

7Ua Yfcb`K]b_`Yj cgg`VYfY]hž`fYWX h`]WX Y
GWX f]hhY `[Y[Yb`6Uffm`G]`VYfh`j cb`87;
Y]bni `Y]hYb

8Yf`A]hVY[f0bXYf`j cb`; Ya]b]` 7Ua Yfcb`K]b_`Yj cgg`
gU[hYž`Yf`_0bbY`XYb`79C`XYf`8][]hU`7i ffYbWm; fci d`
6Uffm`G]VYfh`k Y[Yb`Ub[YV`]WX Yb`6Yhf[[gj cb`0VYf`
' ("\$\$\$`9Ufb!6Ybi hnYfb`j Yf`_U[Yb``8]Y`8fc`i b[`_ca a h
_i fn`bUWX XYa `; YbYg]g`fY]bY`HcWX hYf[YgY``gWX UZh`j cb`87; Ł
; `Ai V][YfgWX i hn`bUWX `7\UdhYf`%%`VYUbhfU[h`\Uh``8Yf
j YfVU`Y`? Ua dZ[Y`h`k Y]hYf`8]Y`DUfhbYfgWX UZh`nk]gWX Yb
; YbYg]g`i bX`; Ya]b]`VY[Ubb`9bXY`&\$&\$`i bX`&\$&%
VY[UbbYb`g]Y`5b[YVch`XUg; Ya]b]`9Ufb!Dfc[fUa a `Z0f
?`Y]bUb`Y[Yf``XcWX ž`8Yf`5Vghi fn`j cb`; HL`XYb`6Yhf]YV`j cb
; YbYg]g`i bX`gY]bYf`A i hYf[YgY``gWX UZh`ž`XYf`8][]hU`7i ffYbWm
; fci dž[Ygh0fh`i bX`g]WX `YhnhYbX`]WX`Ui ZX]Y`cVYb`[YbUbbhY
Ni gUa a YbUfVY]h`Ui g[Yk]f`h`5`g`7fmdhcDchUhc
[Ya Y`XYh; YbYg]g`fX]Y`Ub[Y`U`hYb`/ Ua d^Y``]d/

8Yf`A]hVY[f0bXYf`j cb`; Ya]b]` 7Ua Yfcb`K]b_`Yj cgg` gU[hYž`Yf`
_0bbY`XYb`79C`XYf`8][]hU`7i ffYbWm; fci d` 6Uffm`G]VYfh`
k Y[Yb`Ub[YV`]WX Yb`6Yhf[[gj cb`0VYf`' ("\$\$\$`9Ufb!6Ybi hnYfb
j Yf`_U[Yb`

8]Y`8fc`i b[`_ca a h`_i fn`bUWX XYa `; YbYg]g`fY]bY
HcWX hYf[YgY``gWX UZh`j cb`87; Ł; `Ai V][YfgWX i hn`bUWX `7\UdhYf`%%
VYUbhfU[h`\Uh``

8Yf`j YfVU`Y`? Ua dZ[Y`h`k Y]hYf

8]Y`DUfhbYfgWX UZh`nk]gWX Yb`; YbYg]g`i bX`; Ya]b]`VY[Ubb`9bXY
&\$&\$`i bX`&\$&%`VY[UbbYb`g]Y`5b[YVch`XUg; Ya]b]`9Ufb!

Dfc [fUa a 'ZØf'?'Y]bUb`Y[Yf"

→XcWł ž'8Yf'5Vghi fn'j cb': HL`XYb'6Yhf]YV'j cb'; YbYg]g'i bX
gY]bYf'A i hhYf[YgY`gWł UZñ'XYf'8][]hU`7i ffYbWm; fci dž[YghØfh
i bX'g]Wł`YhñYbX`]Wł`Ui Z'X]Y'cVYb'[YbUbbhY'Ni gUa a YbUfVY]h
Ui g[Yk]f_h"

5`g: 7fmdhcDchUhc'[Ya Y`XYh; YbYg]g'fK]Y`Ub[Y\U`hYb`5V\YVi b[Yb
XYf'6Ybi mYf'9bXY`Bcj Ya VYf`YhñYb`→\fYgŁ'gWł i`XYhia Y`f'U`g
' (\$"\$\$\$; Ya]b]!?'i bXYb'- \$\$'A]`)cbYb' l G!8c`Uf"'8Yf'j cb
K]_Yj cgg[YZØ\fhY`< UbXY`gd`Uhn`\Uh'Y]bYb'; `Ài V][YfUi ggWł i gg
Y]b[Yf]Wł hYhž'i a`X]YgY'; Y`XYf'ni fØW_ni ZcfXYfbž'V]g\Yf'YXcWł
c\bY'9fZc`["

; YbYg]g'_cbbhY`gY]bY`DfcV`Ya Y`b]Wł h'VYk`À`h][Yb`i bX`5bZUb[
X]YgYf'K cWł Y`UV[Y`Y[h`ni a`'Øgc'j YbngWł i m"'?i fn'bUWł XYa`X]Y
B UWł f]Wł h'VY`Ubbh'k i fXYž'K]b`_Yj cgg`Ub[YXfc`h'G]`VYfh'a]h
X]fY`hYb`fYWł h]Wł Yb`GWł f]hYb` .

K Ybb'6Uffmi bX'87; `b]Wł h'ni f'J Yfbi bZñ`_ca a Yb`i bX`XYb
; `Ài V][Yfb`Y]b`ZU]fYg'5b[YVchia UWł Ybž'k YfXYb'k]f]b`?ØfnY`Y]bY
?`U[Y`[Y[Yb'6Uffmi bX'87; `Y]bY]Wł Yb` ž'Yf`_ÀfhY`Yf"

5bXYfYfgY]hg`Uf[i a Ybh]YfhY`Yfž'XUgg`XYf`Øgc'j YbnUbhfU[`Y]b
YbhgWł Y]XYbXYf'GWł f]h`gY]ž'XYf`Yg; Ya]b]!?'i bXYb`Yfa Ø[`]Wł Yb
_ØbbhYž']\f'J Yfa Ø[Yb`ni fØW_ni Yf\U`hYb"; YbYg]g'k]fX`XYf
[Yf]Wł h]Wł Yb`5i Zg]Wł h'i bhYf`]Y[Yb`i bX` YfZcfXYf`]Wł`gY]bž'X]Y
A UWł YbgWł UZñYb`Ui Zni XYW`Ybž'X]Y`i bg`Ub`X]YgYb`Di b_h'[YVfUWł h
\UVYb` ž'Yf`_ÀfhY`XYf`Ua Yf]_Ub]gWł Y`Øj Yghc f"

K]b`_Yj cgg'j Yfg]Wł YfhYž'XUgg'gY]bY`D`UhhZcfa`'YXYg'j YfZØ[VUfY
Øghfi a Ybh`XYg`Øgc'j Ybn[Yf]Wł hg`bi hñYb'k YfXYž'i a`X]Y
K]YXYf\YfghY`i b[`XYf`VYhfcZYbYb`?i bXYb`ni`a`Ul]a]YfYb"

K]f[`Ui VYb`Ui Wł ž'XUgg'; YbYg]gž'87; `i bX`6Uffmi]\bYb`
ni gÀh`Wł`XUni ž'XUgg'g]Y`XYb'; `Ài V][Yfb`]f`[YgUa`hYg; Y`X
ni fØW`gWł i`XYb` `Y]bY`9f`_Àfi b[`gWł i`XYh"'8 Ug`Øgc'j Ybn[Yf]Wł h
V]YhYh`XUZØf`Y]b`Xf]b[YbX`VYbØh][hYg': cfi a`"GcbbYb`]Wł h]gh'XUg

VYghY`8Yg]bZY_h]cbga]hY` ž'gW`cgg`Yf"

8Yf`6Y[]bb`XYf`Gdi W_Y`

K]b_Y] cgg`VY\Ui dhYh'5bZUb['&\$&' `gW`i`XYh'87; `; YbYg]g`ØVYf
%ž* `A]`]UfXYb`8c``Uf``9f`VY\Ui dhYhYž`XUgg`X]Y`<Ui dhdYfgcbž`X]Y
ZØf`X]YgYg` 8i fW`Y]bUbXYf` j YfUbhk cfh]W`[Ya UW`h'k]fXž`6Uffm
G]`VYfh`]ghž`XYf`X]YgY`; Y`XYf`Ub[YV`]W`j cb` G`W`i`Y`fYfb
[Ybca a Yb`U`hž`i a` []Yf][Y`5_h]YbfØW__Äi ZY` i bX`]`]ei]XY
F]g]_c]bj Ygh]h]cbYb`Ubni hfY]VYb"

G]`VYfh`k]Yg`X]YgY`5bgW`i`X][i b[Yb`ni fØW`_i bX`gU[hY.

87; `U`h'g]W`b]W`h`%ž* +) `A]`]UfXYb`8c``Uf`j cb`; YbYg]g
[Y`Y`Y`Yb``87; `U`h`bcW`b]Y`Y]bY`N]bgnU`i b[`Ub`; YbYg]g
j YfgÄi a hi bX`]gh`VY]`U`Y`b`Ui gghY`Y`b`XYb`8Uf`Y`Y`b`U`hi Y`/`8]Y
bÄW`ghY`?fYX]hZÄ``[_Y]h`]gh`A U]`&\$&' ``87; `U`h`; YbYg]g`i bX`≠fYb
6YfUhYfb`Ua`&-``8YnYa`VYf`Y]bYb`J`c`fgW`U[`i bhYfVfY]hYhi bX
_Y]bY`5bhk cfh`Yf`U`hYb"

8Yf`GhfY]h`Yg_U]YfhY`Y`hnhY`K`cW`Y`VY]`K]b_Y] cgg`[YXfÄb[h`XYf
J`c`fghUbX`XYf`87; ž`79C`6Uffm`G]`VYfh`i`bj`YfnØ[`]W`ni`Y`bh`UggYb`
@Y`hnhYfYa`k`UfZ`Yf`j`cfž`ZU`gW`Y`5b[UVYb`[Ya UW`h`ni`U`UVYbž`Yhk`U
X]Y`; VYfbU`a`Y`XYg`J`Yf`i`ghg`j`cb`%ž&`A]`]UfXYb`8c``Ufž`XYf`bUW`
XYa`G`W`Y]hYfb`j`cb`H`fY`Y`5ffck`g`7Ud]hU`fi`57Ł`Yf`]hYb`k`i`fXY`"

8Yf`7\YZj`cb`; Ya]b]`VYghUbX`k`Y]hYf`XUfUi`Zž`XUgg`G]`VYfh`g]W`U`g
i b[YY][bYh`Yfk]YgYb`U`UVYž`87; `ni`Y]hYbž`i bX`b]W`hj`Yfgi`W`h
U`UVYž`X]Y`DfcV`Ya`Y`XYf`; `Äi`V][Yf`ni`ÖgYb`"

...

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. '_fmdhc!bYk g"Uh